

CD Soundmachine

AZ1022

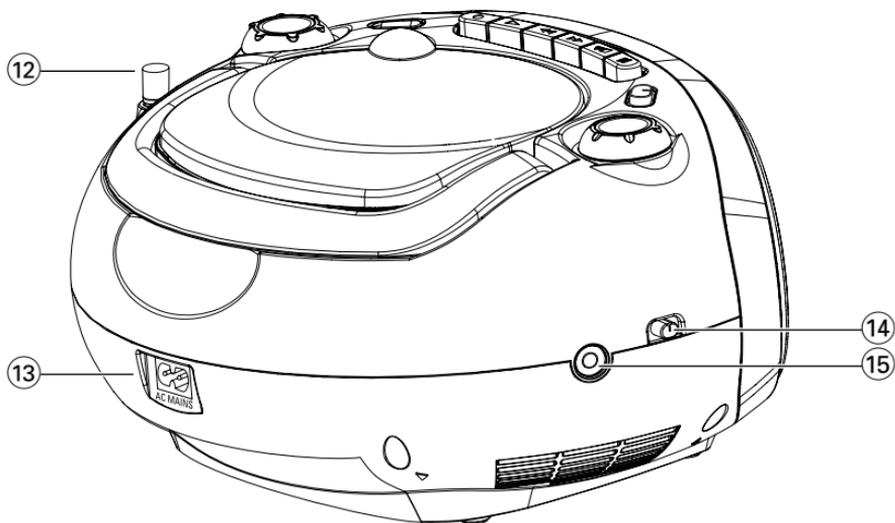
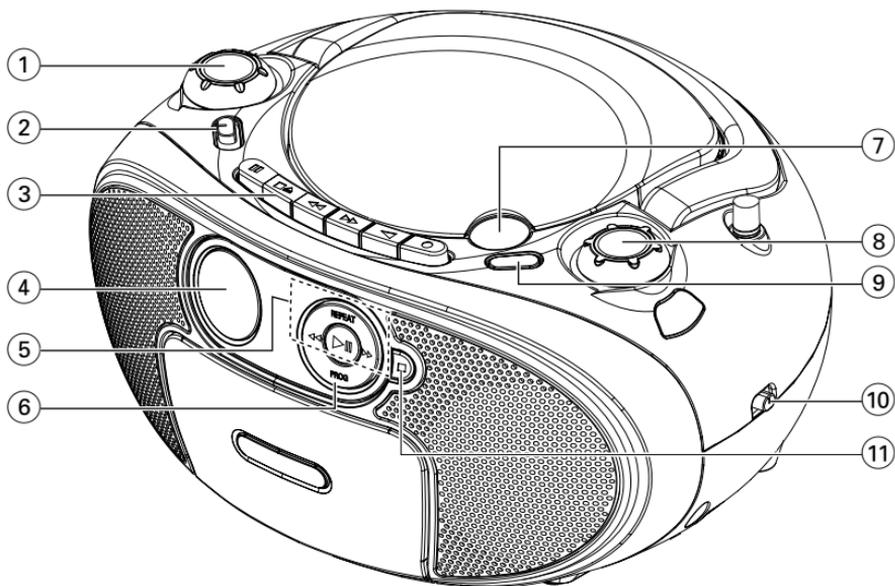
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manuel d'utilisation

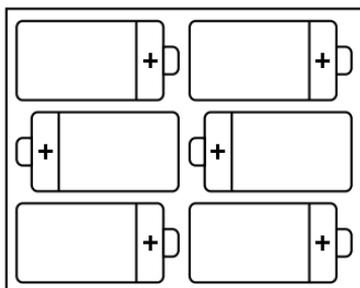


PHILIPS

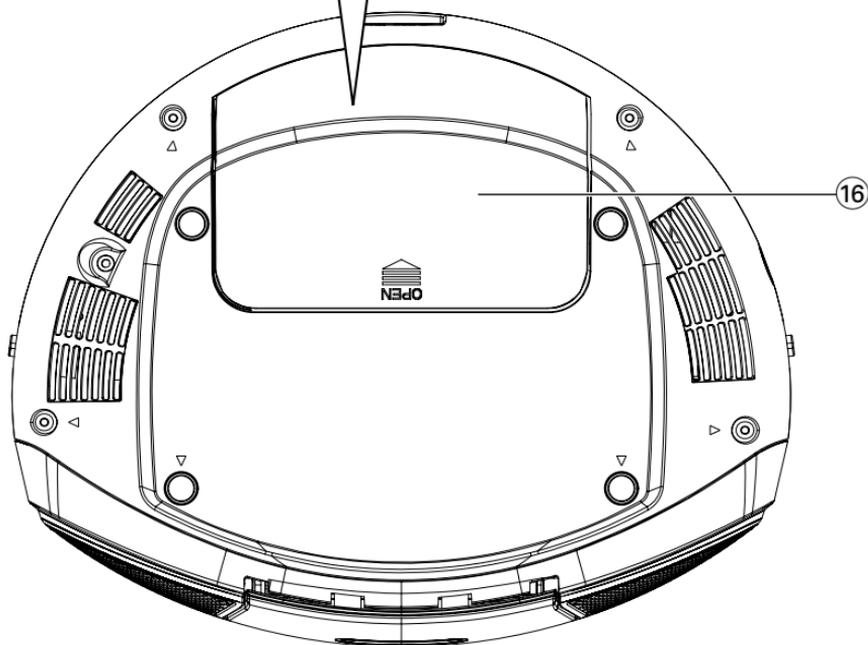
1



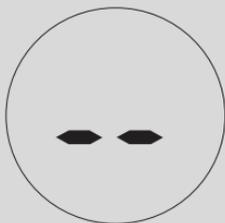
2



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



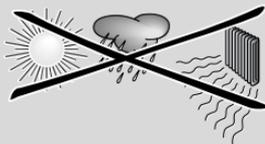
3



8



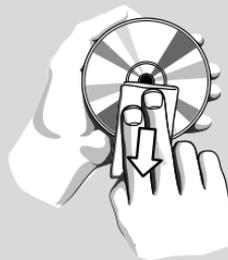
4



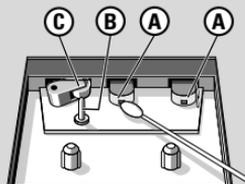
5



6



7



Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips!

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

Fournis accessories

– cordon secteur

Anneaux supérieur et avant (voir en [1])

① **VOLUME** – permet d'ajuster le volume sonore.

② **Sélecteur de source: CD, TUNER, TAPE/OFF**

– sélectionne la source de son CD, la cassette ou la source de son radio
– mise hors service

③ **Touches du magnétocassette**

PAUSE – interrompt provisoirement la lecture ou l'enregistrement

STOP•OPEN

– arrêt de la lecture. ou l'enregistrement
– ouvre le compartiment de la cassette.

F.FWD / REW – bobinage/ rembobinage rapides de la cassette

PLAY – démarrage de la lecture

REC – démarrage de l'enregistrement

④ **Afficheur** – affiche les fonctions disque

⑤ **▶ II** – redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD.

▶▶ / ◀◀

– sélectionne la piste précédente/suivante
– recherche en avant/arrière (maintenez la touche enfoncée) dans la piste en cours

REPEAT – permet de répéter la lecture d'une piste, d'un programme ou de tout le CD.

⑥ **PROG** – permet de programmer les pistes et de vérifier la programmation

⑦ **LIFT TO OPEN** – soulever pour ouvrir

⑧ **TUNING** – permet de régler la réception de stations radio

⑨ **SHUFFLE** – lecture de toutes les plages du

CD dans un ordre aléatoire un CD.

⑩ **BAND** – sélection des longueurs d'onde

⑪ **■ STOP** – arrête la lecture du CD/MP3;
– supprime la programmation.

Panneaux Arrière (voir en [2] et [3])

⑫ **Antenne télescopique** – améliore la réception en FM

⑬ **AC MAINS~** – connecteur du cordon secteur

⑭ **DBB** – active/déactive l'amplification des basses

⑮ **🔌** – prise jack 3,5 mm pour casque stéréo

Conseils utiles: lorsqu'un casque est connecté à l'appareil, le son des haut-parleurs est automatiquement coupé.

⑯ **Compartiment des piles** – il reçoit 6 piles de type **R-14/ UM2/ C-cells**

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté Européenne en matière d'interférences radio.

Alimentation

Utilisez toujours l'appareil sur secteur lorsque cela est possible, afin de préserver les piles. Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant d'insérer de nouvelles piles.

Piles (non fournies)

1 Ouvrez le compartiment piles et introduisez les six piles, type **R-14, UM-2** ou **cellules C**, (de préférence alcaline) de polarité correcte indiquée par les symboles "**+**" et "**-**" à l'intérieur du compartiment. (Voir [2])

2 Refermez le compartiment de piles, après s'être assuré que les piles soient fermement et correctement en place. L'équipement est alors prêt à l'emploi.

Tout usage incorrect des piles peut provoquer une fuite de l'électrolyte et endommager le compartiment par corrosion, voire faire exploser les piles.

- N'utilisez pas simultanément des piles de types différents, par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc. Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Les piles contiennent des substances chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.

Utilisation de l'appareil sur le secteur

AVERTISSEMENT: n'oubliez pas de toujours vérifier que vous avez mis l'appareil sous tension avant de changer ou débrancher l'alimentation.

- 1 Contrôlez si la tension secteur indiquée **la plaquette à la base de l'appareil** correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
 - 2 Branchez le cordon secteur à la prise **AC MAINS** ~ et à la prise secteur murale. Branchez le cordon secteur à une prise murale.
 - 3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.
 - 4 Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Déconnectez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre équipement pendant les orages violents.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

Conseils utiles:

- Pour éviter la consommation inutile d'énergie, placez toujours le **sélecteur de source** sur **TAPE/OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.

Fonctions de base

Mise en/hors service et choix des fonctions

- 1 Réglez le **sélecteur de source** sur la source de son désiré: **CD, TUNER** ou **TAPE/OFF**
- 2 Pour éteindre l'appareil, réglez le **sélecteur de source** sur position **TAPE/OFF** et contrôlez si les touches de la platine cassette sont relâchées.

Réglage du volume et du son

Réglez le son à l'aide des commandes **VOLUME** et **DBB**.

Réception radio

- 1 Réglez le **sélecteur de source** sur **TUNER**
- 2 Réglez le bouton coulissant **BAND** pour sélectionner la bande d'ondes désirée, **MW** ou **FM**.
- 3 Tournez **TUNING** pour syntoniser une station radio.

Conseils utiles:

Pour améliorer la réception radio:

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- En **MW**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

Lecteur de CD

Lecture de CD

- Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-R et les CD-W.
- N'essayez pas de jouer un CD-ROM, un CDi, un MP3, un VCD, un DVD ou un CD d'ordinateur.

IMPORTANT!

Certaines maisons de disques utilisent des technologies de protection des droits d'auteur qui peuvent empêcher la lecture de CD sur cet appareil.

- 1 Placez le **sélecteur de source** sur **CD**.
- 2 Levez le clapet CD **LIFT TO OPEN**. Introduisez un disque avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez doucement sur le clapet disque pour fermer.
→ L'affichage indique -- puis, le nombre total de plages. (voir en [3])
- 3 Appuyez sur la touche ►/II pour démarrer la lecture.
- 4 Pour interrompre provisoirement la lecture, appuyez sur la touche ►/II
→ Affichage: ► clignote. (voir en [4])
- 5 Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
- 6 Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur la touche ■.

Conseils utiles:

le lecteur de CD s'arrête également lorsque:

- le compartiment à CD est ouverte;
- vous sélectionnez une autre source;
- la lecture du CD est terminée.

Choix d'une autre piste

- Appuyez à plusieurs reprises sur ►, ◀, ◀ de manière à afficher la piste voulue.
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche ►/II pour démarrer la lecture.

Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez la touche ►► ou ◀◀ enfoncée.
→ La lecture du CD s'effectue à grande vitesse.
- 2 Lorsque vous entendez le passage désiré, relâchez la touche ►► ou ◀◀ pour reprendre la lecture normale.

Conseils utiles:

- Lorsque vous recherchez à l'intérieur de la dernière plage et vous êtes arrivé au bout de la dernière plage, le CD passe en mode d'arrêt.

Programmation de numéros de pistes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 pistes dans un certain ordre. Il est également possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises.

- 1 Lorsque vous êtes sur la position arrêt, appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.
→ Affichage: **PROG** et ◻◻ clignote. (voir en [5])
- 2 Appuyez sur ►► ou ◀◀ pour sélectionner le numéro de la piste de votre choix.
- 3 Appuyez sur **PROG** pour entrer le numéro de piste en mémoire.
→ Affichage: **PROG** et ◻◻ clignotent pour signaler que vous pouvez programmer la page suivante
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.
→ Si vous essayez de sauvegarder plus de 20 pistes, aucune piste ne peut être sélectionnée et l'indication -- est affiché.
- 5 Pour démarrer la lecture de votre programme, appuyez sur ►/II

Conseils utiles:

- **À l'arrêt de votre programme, votre appareil repasse en lecture normale. Pour revenir en mode de programmation, appuyez sur PROG en mode d'arrêt.**

Vérification de la programmation

En position d'arrêt, appuyez à plusieurs reprises sur **PROG** pour afficher toutes les plages mémorisées.

Suppression d'une programmation

Vous pouvez effacer un programme en:

- En mode d'arrêt, appuyez sur **PROG** pour passer en mode de programmation, puis appuyez sur ■.
- sélectionnez la source de son **TUNER** ou **TAPE**;
- ouvrez le compartiment à CD;

Les divers modes de lecture: REPEAT et SHUFFLE (voir en [6], [7])

REPEAT

Vous pouvez lire la piste en cours ou le disque entier en continu, et combiner le mode **REPEAT** (Répétition) au mode **PROG** (Programmation).

REP – la piste en cours est lue en continu

REP ALL – toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues à répétition

- 1** Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez sur la touche **REPEAT** le nombre de fois nécessaire.
→ L'affichage indique **REP** ou **REP ALL**.
- 2** En position pause ou stop, appuyez sur la touche ►/II pour démarrer la lecture.
- 3** Pour sélectionner la lecture normale, appuyez sur la touche **REPEAT** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les divers modes ne soient plus affichés.
– Vous pouvez également appuyer sur la touche **STOP** ■ pour annuler le mode de lecture en cours.

SHUFFLE

Lecture de toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire un CD.

- 1** En mode d'arrêt, appuyez sur **SHUFFLE** (Aléatoire) pour lancer la lecture aléatoire.
→ L'affichage indique **SHUF**.
- 2** Pour arrêter la lecture aléatoire, appuyez sur ■.

Conseils utiles:

- Pendant la lecture aléatoire, si la fonction **REP** (Répétition) est sélectionnée, la piste en cours est lue en continu. Si la fonction **REP ALL** (Répéter tout) est sélectionnée, le CD entier est lu en mode aléatoire.

Magnétocassette

Lecture d'une cassette

- 1 Placez le **sélecteur de source** sur **TAPE**
- 2 Appuyez sur **STOP•OPEN** ■/▲ pour ouvrir le compartiment de cassette. Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment.
- 3 Appuyez sur **PLAY** ◀ pour démarrer la lecture.
- 4 Pour interrompre provisoirement la lecture, appuyez sur la touche **PAUSE II**. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
- 5 Pour arrêter la lecture de la cassette, appuyez sur la touche **STOP•OPEN** ■/▲.

Rebobinage/bobinage

- 1 Appuyez sur **F.WD/REW** ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que vous atteignez votre passage désiré.
- 2 Appuyez sur **STOP•OPEN** ■/▲ pour arrêter le rebobinage ou le bobinage rapide.

Conseils utiles:

- Pendant la lecture, les touches se déclenchent automatiquement à la fin de la cassette et l'appareil s'éteint sauf si **PAUSE II** a été activée.
- Lors de l'avance rapide, les touches restent enfoncées à la fin de la cassette. Avant d'éteindre l'appareil, veillez à relâcher les touches.

Informations générales à propos de l'enregistrement

- L'enregistrement est autorisé dans la mesure où on enfreint ni le copyright ni les autres droits de tierce partie.
- Utilisez des cassettes de type NORMAL (IEC type I) dont les ergots n'ont pas été rompus. Cet équipement n'est pas adéquat pour l'enregistrement sur des cassettes du type CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV).
- Le meilleur niveau d'enregistrement se fait de façon automatique. Le fait d'agir sur les commandes **VOLUME** ou **DBB** n'affecte nullement le niveau d'enregistrement en cours.
- Pour protéger une cassette contre l'effacement inopiné, tenez la cassette à protéger avec l'arrière orienté vers vous et rompez l'ergot gauche. A partir de ce moment-là, l'en-

registrement de ce côté n'est plus possible. Pour pouvoir à nouveau enregistrer de ce côté, apposez un morceau de ruban adhésif pour recouvrir l'ouverture.

Enregistrement d'un CD avec démarrage synchrone

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
- 2 Insérez un CD et si désiré, programmez des numéros des références de page.
- 3 Appuyez sur **STOP•OPEN** ■/▲ pour ouvrir le compartiment de cassette. Introduisez une cassette vierge et refermez le compartiment.
- 4 Appuyez sur **REC** ● pour démarrer l'enregistrement.
 - La lecture de la programmation / ou du disque débute automatiquement à partir du début. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de disque séparément.
- 5 Pour mettre en pause l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE II**. Pour reprendre l'enregistrement; appuyez sur **II** encore.
- 6 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP•OPEN** ■/▲.

Enregistrement d'une émission de radio

- 1 Ajuster le sélecteur de source sur **TUNER**.
- 2 Réglez sur la station radio désirée (voir **Réception radio**).
- 3 Reprenez les étapes 3 à 6 de la section ci-dessus, **Enregistrement d'un CD avec démarrage synchrone**.

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.



Be responsible
Respect copyrights

Entretien du lecteur de CD et des CD

- Si le lecteur de CD ne parvient pas à lire les CD correctement, utilisez un CD de nettoyage pour nettoyer l'optique avant d'envisager de le faire réparer.
- Ne touchez jamais l'optique du lecteur de CD!
- Des changements brutaux de température peuvent provoquer de la condensation sur l'optique du lecteur de CD. Il est alors impossible de lire un CD. Ne tentez pas de nettoyer l'optique; laissez simplement l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que la condensation s'évapore.
- Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers les bords, à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents, vous pourriez endommager le disque.
- N'écrivez jamais sur un CD, et ne lui fixez pas d'étiquette autocollante.

Entretien du magnétocassette

Pour préserver la qualité du magnétocassette en enregistrement et en lecture, nettoyez les parties (A), (B) et (C) une fois par mois. Utilisez un coton-tige légèrement imbibé d'alcool ou d'un produit spécial pour le nettoyage des têtes.

- 1 Ouvrez le compartiment cassette en appuyant sur ■▲.
- 2 Appuyez sur ◀ et nettoyez le galet (C).
- 3 Appuyez sur || et nettoyez les têtes (A), et le cabestan (B).
- 4 Après le nettoyage, appuyez sur ■▲.
→ Le nettoyage des têtes peut également se faire en faisant tourner une fois une cassette de nettoyage.

Informations relatives à la sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- Ne pas exposer l'appareil ni les piles ni les CD ni les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ou à la chaleur excessive due à un équipement de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne recouvrez pas l'appareil. Laissez un espace de 15 cm autour des orifices de ventilation afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Les sections mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent ni huilage ni lubrification.
- Pour nettoyer l'équipement, utilisez une peau de chamois douce, légèrement humidifiée. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.

Depistage des Anomalies

Si une erreur se produit, contrôlez d'abord les points indiqués dans la liste ci-dessous avant d'emmener l'équipement chez le réparateur. Si vous ne parvenez pas à remédier aux problèmes à partir de ces indications, consultez votre concessionnaire ou le centre de service après-vente.

ATTENTION: *Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.*

Probleme

- Cause possible
- Remede

Pas de tonalité/puissance

- VOLUME non réglé
- Réglez le VOLUME
- Cordon d'alimentation mal branché
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Piles à plat/ incorrectment insérées.
- Insérez de nouvelles piles correctement
- Casque stéréo connecté à l'appareil
- Débranchez le casque
- Le CD contient des fichiers qui ne sont pas audio
- Appuyez sur ◀▶ (une fois ou plus) jusqu'à atteindre une piste audio du CD au lieu du fichier de données

L'affichage ne fonctionne pas adéquatement/ aucune réaction à l'appui sur l'une des commandes

- Décharge électrostatique
- Mettez l'équipement hors service et débranchez la fiche secteur. Rebranchez au bout de quelques secondes

Indication - -, Er ou D !

- Pas de CD dans l'appareil
- Insérez un CD
- Le CD est rayé ou endommagé
- Remplacez ou nettoyez le disque (voir Entretien)
- Optique du faisceau laser embuée
- Attendez que la condensation se soit dissipée
- Le CD-R(W) est vierge ou la session n'a pas été close
- Utilisez un CD-R(W) dont la session a été close

Remarque:

Assurez-vous que vos CD n'ont pas été codés à l'aide de telles technologies car certaines ne sont pas compatibles avec la norme Compact Disc.

Le CD saute des plages

- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez ou nettoyez le CD
- Un programme/SHUFFLE a été activé
- Désactivez le mode de programmation/ SHUFFLE.

Remarque: Un CD rayé ou sale peut entraîner un dysfonctionnement.

Mauvaise qualité de son cassette

- Têtes contaminées ou sales, etc.
- Nettoyez les parties de platine, voir Entretien
- Utilisation de types de cassettes incompatibles (METAL ou CHROME)
- Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC I) pour l'enregistrement

L'enregistrement ne fonctionne pas

- Ergot(s) de cassette rompu(s)
- Appliquez un morceau de bande adhésive pour recouvrir l'ouverture

Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieilliss.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC



Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Spécifications

Consommation électrique 12W

Puissance de sortie 2 x 1 W RMS

Dimensions (l x h x p) 290 x 143 x 240 (mm)

Poids 1.62 kg

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



CLASS 1
LASER PRODUCT

AZ1022

